

Præfatio Paschalís

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre: Te quidem, Dómine, omni témpore, sed in hac potissimum gloriósius prædicáre, cum Pascha nostrum immolátus est Christus. Ipse enim verus est Agnus, qui ábstulit peccáta mundi. Qui mortem nostram moriéndo destrúxit et vitam resurgéndo reparávit. Et ídeo cum Angelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatióibus cumque omni milítia coeléstis exércitus hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicétes: Sanctus.

Communio

Omnes, qui in Christo baptizáti estis, Christum induístis, allelúia. (*Gal 3:27*)

1. Afférte Dómino, fílii Dei, afférte Dómino glóriam et poténtiam.
2. Afférte Dómino glóriam nóminis ejus, adoráte Dóminum in splendóre sancto.
3. Vox Dómini super aquas; Deus majestátis intónuit, Dóminus super aquas multas.

Postcommunio

Redemptiúnis nostræ múnere vegetáti, quaesumus, Dómine: ut, hoc perpétuæ salútis auxílio, fides semper vera proficiat.

VELYKINĖ PREFACIJA

Tikrai verta ir teisinga, reikalinga ir išganinga būtent Tave, Viešpatie, visą laiką, o ypač šią dieną – dar garbingiau šlovinti, nes mūsų Pascha yra paaukotas Kristus. Jis iš tiesų yra tikrasis Avinėlis, kuris panaikino pasaulio nuodėmes. Mirdamas Jis mūsų mirtį sugriovė, ir prisikeldamas gyvenimą atstatė. Todėl mes su Angelais ir Arkangelais, su Kunigaikštystėmis ir Viešpatystėmis, ir su visa dangiškųjų pulkų kariauna garbės himną tau giedame, nepalijujamai sakydami: Šventas.

KOMUNIJA

Visi, kurie esate pakrikštyti Kristuje, apsivilkote Kristumi, aleliuja. (*Gal 3:27*)

1. Garbinkite Viešpatį jūs, Dievo sūnūs, duokite Viešpačiui šlovę!
2. Duokite Viešpačiui Jo vardo garbę, šlovinkite didžiai šventą Viešpatį!
3. Viešpaties balsas virš vandenių, – didybės Dievas griaudžia, Viešpats virš vandenyno.

POSTKOMUNIJA

Sustiprinti atpirkimo dovanomis, maldaujame Tavęs, Viešpatie, kad su tokia amžinojo išganymo pagalba, nuolat pelnytume tikrą tikėjimą.



Proprium Missæ SABBATO IN ALBIS BALTASIS ŠEŠTADIENIS



Introitus

Eduxit Dóminus pópulum suum in exsultatióne, allelúia: et eléctos suos in lætítia, allelúia, allelúia.

Ps. Confitémيني Dómino et invocáte nomen eius: annuntiáte inter gentes ópera eius. (Ps 104:43, Ps 104:1)

Collecta

Concéde, quaesumus, omnípotens Deus: ut, qui festa paschália venerándo égimus, per hæc contíngere ad gaudia æténa mereámur.

Epístola

Léctio Epístolæ beáti Petri Apóstoli (1 Pet 2:1-10)

Caríssimi: Deponétes ígitur omnem malítiam, et omnem dolum, et simulatiónes, et invídias, et omnes detractiúnas, sicut modo géniti infántes, ratiónable, sine dolo lac concupiscite: ut in eo crescátis in salútem: si tamen gustástis, quóniam dulcis est Dóminus. Ad quem accedétes lápidem vivum, ab homínibus quidem reprobátum, a Deo autem eléctum et honorificátum: et ipsi tamquam lápides vivi superædificámini, domus spirituális, sacerdotium sanctum, offérre spirituáles hóstias, acceptábiles Deo per Iesum Christum. Propter quod cóntinet Scriptúra: Ecce, pono in Sion lápidem summum angulárem, eléctum, pretiósium: et qui credíderit in eum, non

INTROITAS

Viešpats vedė savo tautą su džiaugsmu, aleliuja; ir besidžiaugiančius savo išrinktuosius, aleliuja, aleliuja.

Ps. Dėkokite Viešpačiui, šaukitės jo vardo, skelbkite jo darbus tautoms. (Ps 104:43, Ps 104:1)

KOLEKTA

Visagali Dieve, meldžiame, kad mes, kurie Velykų šventės šventėme, būtume verti prisiliesti prie amžinojo džiaugsmo.

EPISTOLĖ

Skaitinys iš šv. Apaštalo Petro laiško (1 Pet 2:1-10)

Mylimieji, atmetę visokią blogybę, visokią klastą, veidmainystes, pavyduliavimus ir visokias apkalbas, lyg naujagimiai troškite dvasinio, neatmiešto pieno, kad nuo jo augtumėte išganymui. Jūs gi esate patyrę, koks meilus yra Viešpats. Ženkite prie jo, gyvojo akmens, tiesa, žmonių atmesto, bet Dievo išrinkto, brangaus. Ir jūs patys, kaip gyvieji akmenys, statydinkitės į dvasinius namus, kad būtumėte šventa kunigystė ir atnašautumėte dvasines aukas, priimtinas Dievui per Jėzų Kristų. Todėl Rašte pasakyta: Štai aš dedu Sione rinktinį akmenį, brangų kartinį akmenį; kas tiki jį, nebus sugėdintas. Tad jums,

confundátur. Vobis igitur honor credéntibus: non credéntibus autem lapis, quem reprobavérunt ædificántes, hic factus est in caput ánguli, et lapis offensiónis, et petra scándali his, qui offéndunt verbo, nec credunt in quo et pósiti sunt. Vos autem genus eléctum, regale sacerdotium, gens sancta, pópulus acquisitiónis: ut virtútes annuntiétis eius, qui de ténebris vos vocavit in admirábile lumen suum. Qui aliquándo non pópulus, nunc autem pópulus Dei: qui non consecúti misericórdiam, nunc autem misericórdiam consecúti.

Alleluia

Alleluia, alleluia.

V. Hæc dies, quam fecit Dóminus: exultémus et lætémur in ea. Alleluia.

V. Laudáte, pueri, Dóminum, laudáte nomen Dómini. (Ps 117:24, Ps 112:1)

Sequentia

Víctimæ pascháli laudes ímmolent Christiáni.

Agnus rédemit oves: Christus ínnocens Patri reconciliávit peccatóres.

Mors et vita duéllo conflixére mirándo: dux vitæ mórtuus regnat vivus.

Dic nobis, María, quid vidísti in via?

Sepúlcrum Christi vivéntis et glóriam vidi resurgéntis.

Angélicos testes, sudárium et vestes.

Surréxit Christus, spes mea: præcédet vos in Galilaeam.

Scimus Christum surrexísse a mórtuis vere: tu nobis, victor Rex, miserére. Amen. Alleluia.

tikintiesiems, atiteks šlovė, o netikintiesiems tasai statytojų atmetasis akmuo tapo kertiniu akmeniui, suklypimo akmeniui ir papiktinimo uola. Jie suklumpa, neklausydami žodžio; tam jie ir skirti. O jūs esate išrinktoji giminė, karališkoji kunigystė, šventoji tauta, įsigytoji liaudis, pašaukta išgarsinti šlovingus darbus to, kuris pašaukė jus iš tamsybių į savo nuostabią šviesą. Seniau ne tauta, dabar Dievo tauta, seniau neradę gailėstingumo, dabar jį suradę.

ALELIUJA

Aleliuja, aleliuja.

V. Ši diena yra Viešpaties duota, – linksminkimės ir džiūgaukime.

V. Vaikai šlovinkite Viešpatį! Šlovinkite Viešpaties vardą. (Ps 117:24, Ps 112:1)

SEKVENCIJA

Velykų aukai gyrius teaukoja krikščionys. Avinėlis atpirko avis; nekaltasis Kristus sutaikė nusidėjėlius su Tėvu.

Mirtis ir gyvenimas susikovė nuostabiame mūšyje; gyvenimo valdovas mirė, [ir dabar jau] gyvas karaliauja.

Pasakyk mums, Marija, ką pamatei kelionėje?

Pamačiau Gyvojo Kristaus kapą ir prisikeliančiojo garbę liudijančius angelus, drobulę ir drabužius.

Kristus, manoji viltis, prisikėlė; ankščiau už savuosius įžengė į Galilėją.

Žinome, kad Kristus tikrai prisikėlė iš numirusiųjų – tu, Karaliau nugalėtojau, pasigailėk mūsų. Amen. Aleliuja.

Evangelium

Sequentia sancti Evangelii secundum Ioannem (Ioan 20:1-9)

In illo tēpore: Una sábbati, Maria Magdaléne venit mane, cum adhuc ténebræ essent, ad monuméntum: et vidit lápidem sublátum a monuménto. Cucúrrit ergo, et venit ad Simónem Petrum, et ad álium discípulum, quem amábat Iesus, et dicit illis: Tulérunt Dóminum de monuménto, et nescimus, ubi posuérunt eum. Exiit ergo Petrus et ille álius discípulus, et venérunt ad monuméntum. Currébant autem duo simul, et ille álius discípulus præcucúrrit cítius Petro, et venit primus ad monuméntum. Et cum se inclinásset, vidit pósita linteámina, non tamen introívit. Venit ergo Simon Petrus sequens eum, et introívit in monuméntum, et vidit linteámina pósita, et sudárium, quod fúerat super caput eius, non cum linteaminibus pósitum, sed separátim involútum in unum locum. Tunc ergo introívit et ille discípulus, qui vénerat primus ad monuméntum: et vidit et crédidit: nondum enim sciébant Scriptúram, quia oportébat eum a mórtuis resúrgere.

Offertorium

Benedíctus, qui venit in nómine Dómini: benedíximus vobis de domo Dómini: Deus Dóminus, et illúxit nobis, alleluia, alleluia. (Ps 117:26-27)

Secreta

Concéde, quaesumus, Dómine, semper nos per hæc mystéria paschália gratulári: ut continúa nostræ reparatiónis operátio perpétuæ nobis fiat causa lætítiæ.

EVANGELIJA

Šventosios Evangelijos pagal Joną tęsinys (Jn 20:1-9)

Anuo metu, pirmąją savaitės dieną, labai anksti, dar neišaušus, Marija Magdalietė atėjo pas kapą ir pamatė, kad akmuo nuverstas nuo rūšio angos. Ji nubėgo pas Simoną Petrą ir kitą mokinį, kurį Jėzus mylėjo, ir pranešė jiems: „Paėmė Viešpatį iš kapo, ir mes nežinome, kur jį padėjo“. Petras ir tas kitas mokinyš nuskubėjo prie kapo. Bėgo abu kartu, bet tasai kitas mokinyš pralenkė Petrą ir pirmas pasiekė kapo rūšį. Pasilenkęs jis mato paliktas drobules, tačiau į vidų nėjo. Netrukus iš paskos atbėgo ir Simonas Petras. Jis įėjo į rūšį ir mato paliktas drobules ir skarą, buvusių ant Jėzaus galvos, ne su drobulėmis paliktą, bet suvyniotą ir atskirai padėtą. Tuomet įėjo ir kitas mokinyš, kuris pirmas buvo atbėgęs prie kapo. Jis pamatė ir įtikėjo. Mat jie dar nebuvo supratę Rašto, kad jis turėsiąs prisikelti iš numirusių.

OFERTORIUMAS

Palaimintas, kas ateina Viešpaties vardu! Laiminame jus iš Viešpaties Namų. Viešpats yra Dievas ir mus apšvietė, aleliuja, aleliuja. (Ps 117:26-27)

SEKRETA

Viešpatie, meldžiame, kad visada galėtume džiaugtis Velykų slėpiniais ir per nuolatinį mūsų atsinaujinimą artėtume prie nesibaigiančio džiaugsmo.